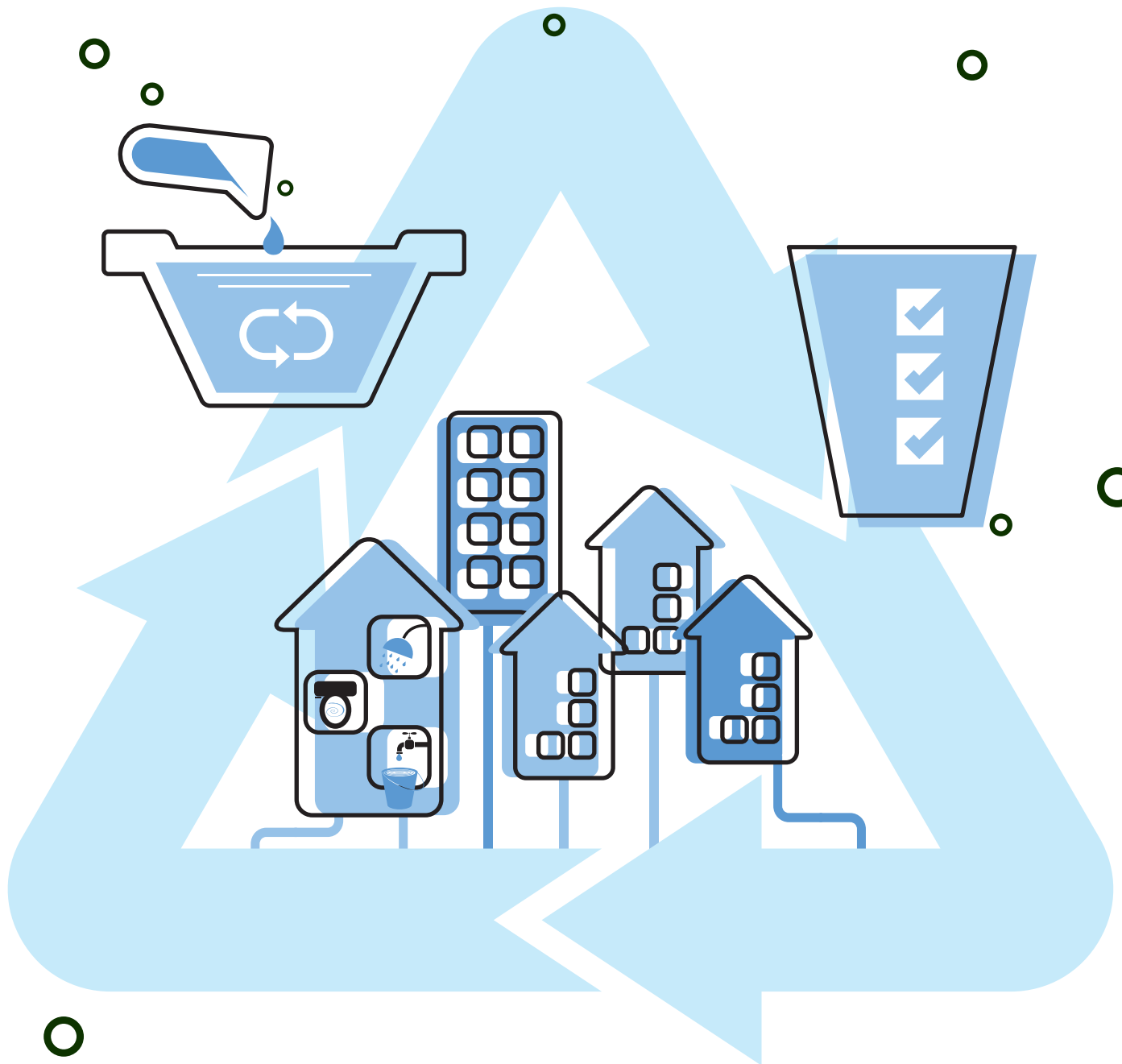




World Health  
Organization



# POTABLE REUSE

GUIDANCE FOR PRODUCING  
SAFE DRINKING-WATER



# POTABLE REUSE

GUIDANCE FOR PRODUCING  
SAFE DRINKING-WATER

Potable reuse: Guidance for producing safe drinking-water

ISBN 978-92-4-151277-0

© World Health Organization 2017

Some rights reserved. This work is available under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 IGO licence (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo>).

Under the terms of this licence, you may copy, redistribute and adapt the work for non-commercial purposes, provided the work is appropriately cited, as indicated below. In any use of this work, there should be no suggestion that WHO endorses any specific organization, products or services. The use of the WHO logo is not permitted. If you adapt the work, then you must license your work under the same or equivalent Creative Commons licence. If you create a translation of this work, you should add the following disclaimer along with the suggested citation: "This translation was not created by the World Health Organization (WHO). WHO is not responsible for the content or accuracy of this translation. The original English edition shall be the binding and authentic edition".

Any mediation relating to disputes arising under the licence shall be conducted in accordance with the mediation rules of the World Intellectual Property Organization.

**Suggested citation.** Potable reuse: Guidance for producing safe drinking-water. Geneva: World Health Organization; 2017. Licence: CC BY-NC-SA 3.0 IGO.

**Cataloguing-in-Publication (CIP) data.** CIP data are available at <http://apps.who.int/iris>.

**Sales, rights and licensing.** To purchase WHO publications, see <http://apps.who.int/bookorders>. To submit requests for commercial use and queries on rights and licensing, see <http://www.who.int/about/licensing>.

**Third-party materials.** If you wish to reuse material from this work that is attributed to a third party, such as tables, figures or images, it is your responsibility to determine whether permission is needed for that reuse and to obtain permission from the copyright holder. The risk of claims resulting from infringement of any third-party-owned component in the work rests solely with the user.

**General disclaimers.** The designations employed and the presentation of the material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of WHO concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries. Dotted and dashed lines on maps represent approximate border lines for which there may not yet be full agreement.

The mention of specific companies or of certain manufacturers' products does not imply that they are endorsed or recommended by WHO in preference to others of a similar nature that are not mentioned. Errors and omissions excepted, the names of proprietary products are distinguished by initial capital letters.

All reasonable precautions have been taken by WHO to verify the information contained in this publication. However, the published material is being distributed without warranty of any kind, either expressed or implied. The responsibility for the interpretation and use of the material lies with the reader. In no event shall WHO be liable for damages arising from its use.

Editorial consultant: Vivien Stone, Etchingham, UK.





Design and layout by L'IV Com Sàrl, Villars-sous-Yens, Switzerland.

Printed by the WHO Document Production Services, Geneva, Switzerland.




# CONTENTS

ACKNOWLEDGEMENTS	vi
------------------	----

ABBREVIATIONS AND ACRONYMS	ix
----------------------------	----

 <b>1. INTRODUCTION</b>	1
1.1 Purpose of this guidance	1
1.2 Drivers for potable reuse	1
1.3 Challenges of potable reuse	3
1.4 Direct and indirect potable reuse	3
1.5 Unplanned potable reuse	3
1.6 Implementation of potable reuse	5
1.7 Stakeholder engagement	6
1.7.1 Assembling a water safety plan team	6
1.7.2 Public engagement	6
1.8 Scope of this guidance	6
 <b>2. SYSTEM ASSESSMENT: HAZARD IDENTIFICATION AND CONTROL MEASURES</b>	8
2.1 Microbial hazards	9
2.2 Chemical hazards	11
2.3 Radiological hazards	13
2.4 Acceptability aspects – taste, odour and appearance	14
2.4.1 Taste and odour	14
2.4.2 Colour and turbidity	15
2.4.3 Salinity	15
2.5 Control measures	15
2.5.1 Source water protection	15
2.5.2 Treatment	16
2.5.3 Environmental buffers and engineered storages	21
2.5.4 Blending, storage and distribution	22
2.5.5 Reliability, redundancy, robustness and resilience	24
2.6 Validation of control measures	25
 <b>3. MONITORING</b>	28
3.1 Operational monitoring of control measures	28
3.1.1 Operational monitoring parameters	29
3.1.2 Long-term assessment of operational monitoring	33
3.2 Verification	33
3.2.1 Microbiological water quality	34
3.2.2 Chemical water quality	34
3.3 Monitoring during start-up of new treatment facilities	35
 <b>4. MANAGEMENT AND COMMUNICATION: INCIDENT PROTOCOLS</b>	36
4.1 Organizational understanding	37
4.2 Structure of incident protocols	37
4.3 Major incidents and emergencies	38
4.4 Communication	39
4.5 Routine and post-incident reviews	39

	<b>5. HEALTH-BASED TARGETS</b>	40
5.1	Microbial performance targets	41
5.1.1	Calculation of performance targets	42
5.2	Chemical water quality targets	43
5.2.1	Derivation of guideline values	43
5.2.2	Contaminants of emerging concern	43
5.2.3	Chemical mixtures	45
5.3	Radioactivity	46
	<b>6. REGULATIONS AND INDEPENDENT SURVEILLANCE</b>	47
6.1	Regulations	48
6.1.1	Responsibilities	48
6.1.2	Water safety plans and sanitation safety plans	49
6.1.3	Water quality standards	49
6.1.4	Testing and reporting requirements	49
6.1.5	Surveillance	50
6.1.6	Random inspections and responses to evidence of unsafe water	52
6.1.7	Communities and consumers	52
6.1.8	Periodic review of regulations	53
6.2	Existing policies, regulations and guidelines on potable reuse	53
	<b>7. THE ART OF PUBLIC ENGAGEMENT</b>	54
7.1	Engagement programme	54
7.1.1	Availability of information	54
7.1.2	Information plan	56
7.1.3	Communication strategy	57
7.2	Preparing information to attract and hold attention	58
7.3	Evaluating information and engagement programmes	58
7.4	Case studies and additional information	59
	<b>8. CONCLUSIONS</b>	61
8.1	Summary of key messages	61
8.2	Case studies	62
8.3	Knowledge gaps and future research	62
	<b>APPENDIX 1. REFERENCE PATHOGENS AND PERFORMANCE TARGETS</b>	63
A1.1	Introduction	63
A1.2	Selection of reference pathogens	63
A1.3	Calculation of performance targets	63
A1.4	Derivation of default pathogen concentrations	64
	<b>APPENDIX 2. DETERMINING CHEMICAL GUIDELINE VALUES</b>	67
A2.1	Threshold chemicals	67
A2.2	Non-threshold chemicals	68
	<b>APPENDIX 3. POLICIES, REGULATIONS AND STANDARDS</b>	70
A3.1	Windhoek, Namibia	70
A3.2	United States of America	71
A3.3	Australia	71

	<b>APPENDIX 4. ENGAGEMENT CASE STUDIES</b> . . . . .	73
	A4.1 Singapore: NEWater, nothing new . . . . .	73
	A4.2 Orange County Water District, California, United States of America: One programme, multiple benefits . . . . .	74
	A4.3 Toowoomba, Australia: No to water recycling . . . . .	75
	A4.4 San Diego, California, United States of America: Where persistence paid off . . . . .	76
	<b>APPENDIX 5. POTABLE REUSE CASE STUDIES</b> . . . . .	77
	CS1 Windhoek, Namibia, Goreangab reclamation plant . . . . .	78
	CS2 Groundwater Replenishment System in Orange County, California, United States of America . . . . .	88
	CS3 Upper Occoquan Service Authority potable reuse project in Virginia, United States of America . . . . .	96
	CS4 Water reuse in Singapore – NEWater . . . . .	103
	CS5 Perth, Australia, groundwater replenishment . . . . .	110
	CS6 Direct potable water reuse in Texas, United States of America . . . . .	118
	CS7 Water reuse in South Africa: The eMalahleni water reclamation plant . . . . .	124
	<b>REFERENCES</b> . . . . .	131

# ACKNOWLEDGEMENTS

The World Health Organization (WHO) wishes to express its appreciation to all whose efforts made the production of this document possible, through the provision of their time, expertise and experience.

**Advisory team**, who contributed to all aspects of document development and finalization, including preparation of text:

David Cunliffe, South Australia Department of Health, Australia – lead editor and advisor  
Joseph Cotruvo, Joseph Cotruvo & Associates, USA  
Piet Du Pisani, previously with the City of Windhoek, Namibia  
Mong Hoo Lim, Public Utilities Board, the National Water Agency, Singapore  
Jürgen Menge, previously with the City of Windhoek, Namibia  
Choon Nam Ong, National University of Singapore, Singapore  
Liqa Raschid Sally, previously with the International Water Management Institute, Sri Lanka  
Shane Snyder, University of Arizona, USA

**Additional contributors to text and case studies:**

Eva Agus, East Bay Municipal Utility District, USA  
Robert W Angelotti, Upper Occoquan Service Authority, USA  
Marlo Wanielista Berg, Texas Commission on Environmental Quality, USA  
Charles P Boepple, Upper Occoquan Service Authority, USA  
Jo Burgess, Water Research Commission, South Africa  
CJ Coomans, Chris Swartz Water Utilization Engineers, South Africa  
Jason Dadakis, Orange County Water District, USA  
Jörg E Drewes, Technical University of Munich, Germany  
Thomas J Grizzard, Virginia Tech, USA  
Peter Günther, Prentec Technical Services (Pty) Ltd, South Africa  
Bob Hultquist, previously with California Department of Public Health, USA  
Stuart Khan, University of New South Wales, Australia  
Hannah Lee, Public Utilities Board, the National Water Agency, Singapore  
Frederic Leusch, Griffith University, Australia  
Linda Macpherson, New Water ReSources, USA  
Mike Markus, Orange County Water District, USA  
Hani Michel, Carollo Engineers, USA  
Mark Millan, Data Instincts, USA  
Jeff Mosher, Water Environment & Reuse Foundation, USA  
Charles M Murray, Fairfax Water, USA

预览已结束，完整报告链接和二维码如下：

[https://www.yunbaogao.cn/report/index/report?reportId=5\\_26284](https://www.yunbaogao.cn/report/index/report?reportId=5_26284)

